



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/22692
12 June 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Доклад Генерального секретаря относительно Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению

1. Настоящий документ представляет собой дальнейший доклад о ходе осуществления Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКОМООНН); он препровождается в продолжение моего доклада от 9 мая 1991 года (S/22580).

Организационные аспекты

2. После того, как из Сенегала и Турции прибыли по семь наблюдателей, в настоящее время ИКОМООНН полностью укомплектована военными наблюдателями, представляющими следующие страны:

Австрию	-	7	Китай	-	20	Соединенные
Аргентину	-	7	Малайзию	-	8	Штаты Америки
Бангладеш	-	7	Нигерию	-	7	Союз Советских
Венгрию	-	7	Норвегию	-	8	Социалистических
Венесуэлу	-	7	Пакистан	-	9	Республик
Гану	-	8	Польшу	-	7	Таиланд
Грецию	-	7	Румынию	-	7	Турцию
Данию	-	7	Сенегал	-	7	Уругвай
Индии	-	8	Сингапур	-	7	Фиджи
Индонезию	-	7	Соединенное			Финляндии
Ирландию	-	8	Королевство			Францию
Италию	-	7	Великобритании			Швецию
Канаду	-	1	и Северной			
Кению	-	8	Ирландии	-	20	

Всего: 299

3. Административное и материально-техническое обеспечение осуществляют следующие подразделения:

инженеры (Канада)	293
материально-техническое обеспечение (Швеция)	31
регулировщики/почтовое обслуживание (Дания)	23
обслуживание вертолетов (Чили)	50
медицинское обслуживание (Норвегия)	50

Всего: 447

Обслуживание двух самолетов с неподвижным крылом из Швейцарии осуществляется гражданским персоналом. Кроме того, ИКМООНН использовала зафрахтованные самолеты для переброски войск и имущества, а также для поддержания связи между Багдадом и Кувейтом. В начале осуществления Миссии авиационный транспорт был предоставлен на безвозмездной основе правительством Швеции.

4. Две пехотные роты (подразделения Фиджи и Непала) и одна рота материально-технического обеспечения (Швеция), временно выделенные из состава Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), и одна пехотная рота (Дания) из состава Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) возвратились в состав направивших их сил. Две пехотные роты: одна (Австрия) - из состава ВСООНК, другая (Гана) - из состава ВСООНЛ, - остаются в составе ИКМООНН; совокупная численность их личного состава, с учетом военнослужащих всех званий, составляет 217 человек. Общая численность военного персонала Миссии сократилась, таким образом, с учетом военнослужащих всех званий, до 963 человек.

5. В условиях отсутствия в районе нормальной инфраструктуры осуществление материально-технического обеспечения Миссии по-прежнему является сложной задачей. Вместе с тем благодаря помощи со стороны Сухопутных войск Соединенных Штатов и сил других государств-членов, сотрудничающих с правительством Кувейта, ИКМООНН в настоящее время удается удовлетворять свои потребности в том, что касается продовольственного снабжения, транспортных средств и размещения. В то же время полевые условия остаются суровыми, весь персонал живет в палатах и питается в основном полевыми пайками. Ожидается, что ситуация будет постепенно улучшаться по мере поступления свежих пайков и сборных домиков.

6. Штаб ИКМООНН по-прежнему размещается во флигеле одной из гостиниц к югу от Эль-Кувейта, каковая возможность была предоставлена правительством Кувейта. К 15 июня штаб будет передислоцирован в качестве временной меры на базу материально-технического обеспечения в Доке до завершения необходимого переоборудования помещений в Умм-Касре, в которых все еще отсутствуют основные удобства, такие, как электроснабжение, водопровод и канализация.

7. ИКМООНН поддерживает связь с другими миссиями Организации Объединенных Наций, действующими в Ираке и Кувейте, и обеспечивает их материально-техническую поддержку.

Демилитаризованная зона

8. Положение в демилитаризованной зоне (ДЗ) остается спокойным. Плотность населения в ней невысока; основными населенными пунктами являются города Умм-Каср и Сафван, оба из которых расположены на иракской стороне. К югу от Сафвана, на территории Кувейта, в лагере Абдали по-прежнему проживает приблизительно 5000 перемещенных лиц. Они получают помощь со стороны Международного комитета Красного Креста (МККК) и Лиги обществ Красного Креста. Охрану этого лагеря обеспечивает кувейтская полиция.

9. Правительства Ирака и Кувейта, несущие ответственность за гражданскую администрацию со своей соответствующей стороны демилитаризованной зоны, развернули в целях поддержания правопорядка подразделения пограничной полиции. Численность контингента иракской полиции в демилитаризованной зоне составляет в настоящее время приблизительно 250 человек. Кувейт осуществляет процесс восстановления присутствия своей полиции и планирует восстановить и укомплектовать около 30 полицейских участков вдоль границы. Оба правительства согласились ограничить вооружение своей полиции носимым личным оружием.

10. Значительная часть территории демилитаризованной зоны, особенно на ее южном участке, усеяна неразорвавшимися боеприпасами и минами. ИКМООНН составляет карты с обозначением разминированных маршрутов; движение разрешено только по этим маршрутам.

Развертывание сил и концепция операций

11. В оперативных целях демилитаризованная зона разделена ИКМООНН на три сектора. В каждом секторе имеется штаб и шесть наблюдательных пунктов, один из них в южном секторе еще не создан. Взводы австрийской роты охранения дислоцируются в центральном и северном секторах и в Умм-Касре; взводы ганской роты охранения расположены в южном секторе, на базе материально-технического обеспечения в Дхе и при временном штабе ИКМООНН. Схема дислокации ИКМООНН приводится на прилагаемой карте.

12. В дополнение к стационарным наблюдательным пунктам ИКМООНН создает временные наблюдательные пункты, высылает мобильные патрули (наземные и воздушные) и группы расследования. Временные наблюдательные пункты создаются в привязке к стационарным наблюдательным пунктам либо в районах особо оживленной деятельности, либо в тех местах, где границу демилитаризованной зоны пересекают дороги и тропы. Их возможности расширяются за счет направления мобильных наземных патрулей и проведения воздушной разведки. Последняя представляет собой единственное средство ведения адекватного наблюдения за водным путем Хор Абдаллах и южным сектором демилитаризованной зоны, где наличие мин и неразорвавшихся боеприпасов серьезно ограничивают возможности ведения ИКМООНН наземного патрулирования. Роты охранения выступают в роли сил быстрого реагирования и поддерживают высокую степень готовности в целях обеспечения защиты военных наблюдателей.

13. ИКМООНН поддерживает тесную связь с правительствами Ирака и Кувейта. Оба правительства оказывают Миссии всю необходимую поддержку и содействие, необходимые ей для осуществления своего мандата.

Нарушения и жалобы

14. С момента создания демилитаризованной зоны 9 мая имелся ряд случаев, в которых отмечалось присутствие в демилитаризованной зоне персонала вооруженных сил как Ирака, так и Кувейта, а также военнослужащих сил Саудовской Аравии, размещенных в Кувейте. Эти факты доводились до сведения соответствующих сторон, которые в порядке объяснения сообщили, что большинство этих случаев были обусловлены ошибками в ориентировании на местности и недоразумениями, связанными с делимитацией границ демилитаризованной зоны. ИКМООНН установила на всех основных дорогах и тропах, ведущих в демилитаризованную зону, предупредительные знаки, и есть надежда, что это поможет предотвратить проникновения в зону в будущем.

15. ИКМООНН зарегистрировала также ряд случаев пролета над демилитаризованной зоной военных самолетов. В большинстве случаев речь шла о самолетах типа F-15 и F-16, совершающих полеты вдоль ирако-кувейтской границы. ИКМООНН довела информацию об этик полетах до сведения правительства Кувейта.

16. За время, прошедшее после 9 мая, ИКМООНН получила две жалобы от кувейтских властей и три - от властей Ирака. Жалобы кувейтской стороны базировались на сообщениях о нахождении в демилитаризованной зоне вооруженных винтовками иракских полицейских и о скоплении иракских воинских формирований к югу от Басры. После проведения ИКМООНН расследования обе жалобы были признаны необоснованными. Не нашла подтверждения и одна жалоба иракской стороны по вопросу о нарушении воздушного пространства. Вторая касалась предполагаемого создания кувейтскими военнослужащими контрольно-пропускного пункта в пределах демилитаризованной зоны к югу от Сафвана; там, действительно, был создан пункт полиции. В последней жалобе указывалось на то, что в лагере Абдали хранится оружие и провокационным образом вывешиваются флаги. Эта жалоба была доведена до сведения кувейтских властей для принятия соответствующих мер.

Пехотные роты

17. В задачу пехотных рот, временно приданых ИКМООНН из состава ВСООНЛ и ВСООНК, входило обеспечение необходимого охранения Миссии на этапе ее создания с учетом неопределенного характера обстановки в тот период и потенциально возможного возникновения опасностей (см. S/22454, пункты 10 и 13). По истечении 30 дней пребывания в составе Миссии число этих рот было сокращено с пяти до двух. Главный военный наблюдатель генерал-майор Грайндль рекомендует в настоящее время оставить в составе Миссии приданную ей одну роту общей численностью, с учетом военнослужащих всех званий, приблизительно 150 человек для обеспечения ее охранения; в этом случае в каждом из трех секторов было бы дислоцировано по одному взводу, и один был бы размещен при штабе в Умм-Касре. Эта рота служила бы также основой для наращивания сил в случае, если того потребуют соображения безопасности. В своей рекомендации генерал Грайндль исходил из того, что, по его оценке, в данном районе еще не завершился переходный период и в течение определенного времени персонал ИКМООНН будет подвергаться риску.

18. Я самым тщательным образом взвесил вышеуказанную рекомендацию. В дополнение к оценке ситуации генералом Грайндлем с военной точки зрения я принял в расчет заслуживающее самой высокой оценки содействие всех заинтересованных сторон в данном районе и тот факт, что ощущение опасности, ставящей под угрозу безопасность персонала ИКМООНН на начальном этапе, не материализовалось на практике. Я принимал также во внимание финансовые последствия и растущее финансовое бремя, ложащееся на государства-члены в результате расширения деятельности по поддержанию мира. В свете указанных соображений я пришел к решению не рекомендовать в нынешних обстоятельствах предоставление ИКМООНН пехотного элемента на постоянной основе. Вместе с тем я намереваюсь изучить с государствами-членами возможности быстрой переброски подкреплений ИКМООНН в случае возникновения чрезвычайных обстоятельств. Я буду внимательно следить за развитием событий и вновь обращусь к Совету Безопасности по этому вопросу, если такая необходимость возникнет.

Замечания

19. Как явствует из вышеизложенного доклада, ИКМООНН в настоящее время развернута и полностью способна выполнять задачи, возлагаемые на нее Советом Безопасности. Ей остается лишь занять свой штаб в Умм-Касре, что произойдет в самые ближайшие сроки. В настоящее время в районе осуществления Миссии начался очень жаркий сезон, и это время явится периодом испытания персонала и техники ИКМООНН. С учетом опыта, который будет накоплен Миссией в течение оставшихся месяцев действия нынешнего мандата, я проведу в октябре дальнейший обзор ее сил и средств и вынесу соответствующие рекомендации Совету Безопасности. В настоящий же момент я пользуюсь предоставленной возможностью, чтобы выразить признательность генералу Грайндлю и всем, кто находится под его командованием, за ту решительность и профессионализм, которые они проявили в деле создания ИКМООНН в трудных обстоятельствах.

